



Bidasoa - Txingudi

AIDES DESTINÉES À LA PROMOTION DE PROJETS TRANSFRONTALIERS HIRUAK BAT

DEUXIÈME APPEL À PROJETS 2024

1 - REGIME JURIDIQUE

Cet appel est régi par les dispositions suivantes :

RÈGLEMENT D'OCTROI DES AIDES POUR LA PROMOTION DE PROJETS TRANSFRONTALIERS
- HIRUAK BAT, intégrées dans les normes d'exécution budgétaire du Consorcio Transfrontalier Bidasoa Txingudi

- Loi Générale 38/2003 du 17 novembre relative aux Subventions
- Décret royal 887/2006 du 21 juin qui approuve le Règlement de la Loi sur les subventions.

2 – RESSOURCES FINANCIÈRES DE L'APPEL À PROJETS

La limite des subventions règlementées par cet appel à projets pourra atteindre 50 % du coût total de l'activité qui fait l'objet de la subvention, ce qui en ajoutant les autres aides publiques obtenues ne devra pas dépasser le total des dépenses de l'activité.

Par conséquent, la limite maximale du montant de la subvention accordée au bénéficiaire sera réduite en cas de surplus.

Si l'organisme bénéficiaire ne dispose pas de TVA récupérable, les coûts seront pris en compte avec TVA incluse, sinon ils seront comptabilisés sans TVA.

Pour les besoins de cet appel à projets, il y a 20.000 euros assignés dans le budget du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi pour l'exercice 2024.

Par conséquent, ce montant est le montant maximum pouvant être accordé à titre de subventions, à condition que les prévisions budgétaires concernant les recettes extérieures soient confirmées et sans préjudice d'éventuelles modifications du budget correspondant.

3 - OBJET

L'objet de ce règlement relève de la réglementation de l'octroi des aides financières en concurrence compétitive visant à promouvoir de projets transfrontaliers ayant les caractéristiques suivantes :



Bidasoa - Txingudi

- Des projets de tourisme, de patrimoine, de culture, de trilinguisme, de jeunesse, de sport, d'action sociale, d'éducation, de mobilité, d'environnement ou d'autres domaines qui contribuent à l'intégration territoriale de notre espace transfrontalier.
- Des projets qui impliquent les trois villes d'Irun, Hondarribia et Hendaye à travers leur participation, leur impact et leur diffusion.
- Des projets qui facilitent la connaissance mutuelle et l'échange entre la population des trois communes.
- Des projets qui favorisent la mise en réseau et la collaboration transfrontalière entre des organisations publiques, privées ou associatives des deux côtés de la Bidassoa.
- Des projets qui garantissent l'utilisation des 3 langues officielles du territoire transfrontalier Bidasoa-Txingudi qui sont l'euskara, l'espagnol et le français.
- La réalisation des projets devra commencer pendant l'exercice correspondant à l'octroi avec une durée maximale de 12 mois.

4 ORGANISATIONS BÉNÉFICIAIRES ET PRÉ-REQUIS

1. Pourront demander une subvention régie par le règlement susmentionné les personnes physiques ou juridiques créées en vertu de la législation en vigueur et inscrites aux registres correspondants, dont le domicile ou le siège se trouve à Irun, Hondarribia ou Hendaye.
2. Les obligations de l'organisme bénéficiaire sont :
 - a. Organiser et réaliser l'activité objet de la subvention.
 - b. S'assurer que toutes les brochures, affiches, panneaux, communications et informations dérivées de cette activité reflètent la collaboration du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi dans son organisation de même que promouvoir l'image du programme HIRUAK BAT.
 - c. Garantir une participation et un impact maximum dans les trois villes.
 - d. Utiliser les trois langues officielles du Consorcio dans la promotion et l'organisation de l'événement des deux côtés de la Bidassoa.
3. Exclusions.

Sont exclues du domaine d'application des subventions régies par cet appel à projets les suppositions suivantes :

- a) Les propositions faisant état de l'une ou l'autre des circonstances visées à l'article 13.2 et 3 de la Loi générale 38/2003, datée du 17 novembre, relative aux Subventions.



Bidasoa - Txingudi

b) Les propositions émanant d'associations ou d'organisations qui enfreignent des droits constitutionnels – Article 14 (discrimination fondée sur la nationalité, l'origine ethnique, le sexe, la religion, l'opinion).

c) Les propositions émanant d'associations ou d'organisations qui auront déjà bénéficié de subventions de la part du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi lors d'exercices antérieurs et qui n'auront pas suffisamment justifié et dans les délais prescrits, les frais correspondant aux subventions antérieurement perçues.

5 - COMPATIBILITÉ AVEC D'AUTRES SUBVENTIONS

Ces subventions ne sont pas compatibles avec des aides municipales des Mairies d'Irun, Hondarribia et Hendaye dont l'objet soit la même que dans cet appel à projets. Cependant, elles seront compatibles avec toute autre subvention, aide, recette ou ressource pour la même finalité mais provenant d'autres Administrations ou organismes publics ou privés de rang national, européen ou international.

En cas de coïncider avec d'autres aides, l'ensemble de ces dernières ne pourra pas dépasser le coût total des activités subventionnées. Dans le cas contraire, une diminution de la subvention accordée sera appliquée dans le cadre de cet appel à projets du montant correspondant.

6 - DEMANDES ET DÉLAIS DE PRÉSENTATION

Pour obtenir ces subventions, les personnes physiques ou morales intéressées devront présenter les formulaires de demande dûment remplis et les documents indiqués ci-dessous, au courrier électronique consorcio@bidasoa-activa.com avant la date limite du délai à 14h00 ou aux bureaux du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi du lundi au vendredi de 9h00 et 14h00 sauf ponts et jours fériés, à l'adresse Palacio Ducoureau, calle Hendaya 8, 20301 Irun, **DANS UN DELAI DE DEUX MOIS APRES LA PUBLICATION OFFICIELLE DE L'APPEL A PROJETS :**

1. Formulaire de demande, spécifiant clairement les coordonnées de l'organisme demandeur et l'identité de l'interlocuteur avec le modèle de l'annexe 1.
2. Photocopie du numéro d'identification fiscale et du certificat d'immatriculation de l'organisme demandeur, ou document équivalent.
3. Attestation certifiant que les obligations fiscales de l'organisme demandeur sont dûment satisfaites et, le cas échéant, attestation de règlement des cotisations sociales, sauf si on autorise l'accès direct à ces informations dans le formulaire pour les organismes ayant leur siège au Gizpuzkoa.
4. Description du programme et budget de recettes et dépenses, ainsi qu'une déclaration sur le régime de TVA récupérable ou non récupérable.
5. Attestation sur la perception ou non d'autres subventions pour la même activité.



Bidasoa - Txingudi

6. Le cas échéant, protocole d'accord entre les organisateurs ou équivalent.

7. Relevé d'identité bancaire.

8. Déclaration sur l'honneur spécifiant que l'organisme demandeur ne relève d'aucun des cas visés dans les articles 13.2 et 3 de la Loi Générale sur les Subventions numéro 38/2003 datée du 17 novembre.

S'il s'avère, après vérification des documents présentés par l'Organe Instructeur, que le dossier de demande est incomplète ou ne réunit pas les prérequis établis dans cet appel à projets, il sera exigé à l'organisation ou la personne intéressée d'apporter les compléments ou les corrections nécessaires dans un délai de dix jours, faute de quoi la demande sera refusée en vertu de l'article 68 de la Loi 39/2015 portant sur le Régime Juridique des Administrations Publiques et sur les Procédures Administratives Communes.

La non-présentation des documents exigés impliquera la perte de la possibilité de devenir un bénéficiaire de la subvention. De même, l'occultation ou la falsification des données présentées impliquera la perte du droit d'accès à ces subventions, et éventuellement, des suivantes.

Les demandes manuscrites ne seront pas acceptées.

7 - ÉVALUATION DES SUBVENTIONS ET INSTANCE DE DECISION COMPÉTENTE

Les candidatures doivent satisfaire à toutes les conditions d'admissibilité. Si lesdites conditions sont rectifiables, une rectification sera requise dans un délai maximum et non prorogeable de 10 jours ouvrables à compter du jour suivant à sa notification. Passé ce délai sans rectification, la demande sera exclue.

Les demandes seront examinées par le Comité de Direction du Consorcio suite à la présentation du rapport technique par l'Organe Instructeur. Il correspondra à la Présidence du Consorcio, au vu de la proposition qui lui sera soumise, de statuer sur l'octroi de la subvention le cas échéant par le biais d'une résolution qui mentionnera les représentants municipaux qui conseilleront l'Organe Instructeur pour le contrôle de son exécution.

Seront éligibles les projets qui :

- Sont présentés dans les délais impartis.
- Respectent toutes les exigences stipulées dans le Règlement.
- Respectent les critères d'éligibilité des dépenses.
- Contribuent aux objectifs de l'appel à projets.
- Utilisent les 3 langues officielles du Consorcio.

Les projets seront évalués selon les **critères d'évaluation suivants** :



Bidasoa - Txingudi

Critères	Question à considérer	Indicateurs
Participation d'associations de différentes communes. 30 points	Participation d'organisations des deux côtés de la frontière.	Partenaires des trois communes = 20 points 1 partenaire de chaque côté de la frontière = 10 points
	Participation de collaborateurs des différentes communes. Sportifs, artistes, professionnels, etc... 30 points	Nombre de collaborateurs ou d'organisations participantes 10 points 1 Collaborateur de l'autre côté de la frontière = 5 points jusqu'à un maximum de 10 points aucun collaborateur = 0 point
Participation de volontaires pour la réalisation du projet 20 points	Promotion et valorisation du volontariat sur le territoire 20 points	Dans la gestion et la coordination : 10 points 100% de présence = 10 points Présence d'au moins 50% = 5 points Présence d'au moins 33% = 3 points
		Dans l'exécution finale de l'activité : 10 points 100% de présence = 10 points Présence d'au moins 50% = 5 points Présence d'au moins 33% = 3 points
Impact dans la société 20 points	Public cible et estimation du public 12 points	Projet qui facilite la participation de la population des trois communes Maximum 12 points
	Plan de communication 8 points	Nombre de médias concernés (réseaux sociaux, publicité média, Internet, présentations, communiqués de presse, etc...) de part et d'autre de la frontière
Priorités transversales 10 points	Le projet prend en compte des priorités transversales ayant un intérêt communautaire particulier 10 points au total	Implication de la jeunesse Contribution à la politique d'égalité Protection de l'environnement Inclusion des groupes minoritaires Promotion de la mobilité durable 2 points pour chaque priorité
Budget 20 points	Proportionnalité et cohérence du budget 20 points	Fonds propres consacrés au projet = 10 points Autres contributions publiques/privées = 5 points Equilibre entre les dépenses en ressources humaines et en activités = 5 points



Bidasoa - Txingudi

Les projets devront atteindre un minimum de 50 % de la note totale, soit un minimum de 50 points.

Le montant de la subvention sera calculé au prorata des points obtenus, et ne pourra excéder 50% du budget du projet.

Une subvention sera attribuée aux projets dans l'ordre et proportionnellement aux scores obtenus jusqu'à épuisement des fonds alloués dans le budget.

Le tribunal peut proposer que l'octroi des subventions soit déclaré vacant de façon totale ou partielle. Dans ce cas, il sera possible d'opter pour le lancement d'un deuxième appel à projets.

La présentation de la demande ne confère pas en soi le droit de percevoir la subvention, cette décision conservant le caractère discrétionnaire inhérent à toute subvention, et l'octroi de cette dernière étant conditionné à tout moment à l'existence de la dotation budgétaire qui lui correspond.

8 - ORGANISME COLLABORATEUR

C'est à l'Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. (Bidasoa activa) que correspond la gestion et le traitement administratif de l'octroi des aides découlant de ce règlement, de même que la remise et la répartition des aides au nom et pour le compte du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi. Tout ceci en vertu de la collaboration résultant de la convention de gestion des activités et des programmes du Consorcio.

9- ORGANE INSTRUCTEUR

L'équipe technique mise à disposition du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi par l'Organisme Collaborateur est chargée d'effectuer les procédures et de réunir la documentation pour la publication, l'octroi, le suivi et le contrôle des aides attribuées.

Cet organe instructeur s'appuiera sur les conseils des services communaux participant aux Groupes de Travail correspondant au domaine traité par chaque subvention demandée, ou à défaut par les représentants désignés par chacune des communes membres du Consorcio.

10 - VERSEMENT DES SUBVENTIONS ET JUSTIFICATIFS DES DÉPENSES

Le versement des subventions sera effectué par l'organisme collaborateur une fois les démarches administratives correspondantes effectuées, dont le versement se fera en une seule fois après remise du mémoire au Consorcio.

Cependant, on pourra procéder au paiement de 50 % au maximum du montant total de la subvention approuvée si on le juge opportun, qui sera versé à titre d'acompte avec la résolution d'adjudication des subventions statuée par la Présidence du Consorcio, sans qu'il ne soit nécessaire pour l'organisme bénéficiaire de présenter des garanties financières pour son exécution.



Bidasoa - Txingudi

Le montant total de la subvention octroyée ou, le cas échéant, la seconde partie restante de 50%, sera acquitté une fois que les bénéficiaires auront présenté les documents suivants, au courrier électronique consorcio@bidasoa-activa.com avant la date limite du délai à 14h00 ou aux bureaux du Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi du lundi au vendredi de 9h00 et 14h00 sauf ponts et jours fériés, **DANS UN DELAI DE DEUX MOIS APRES LA FINALISATION DE L'ACTIVITE :**

1. Formulaire de justification de la subvention avec le modèle de l'Annexe N° 2 disponible au siège du Consorcio.
2. Présentation du Mémoire complet motivant le respect des critères et des conditions ici mentionnées.
3. Justificatifs des dépenses effectuées (copies des factures et autres justificatifs de paiement) concernant le total des frais engagés pour le projet qui ont été nécessaires pour le déroulement de l'activité subventionnée.
4. Déclaration relative aux autres recettes perçues ou aides octroyées pour l'exécution de l'activité.
5. Bilan du résultat financier entre les recettes et les dépenses.

Les bénéficiaires des subventions ont les obligations suivantes :

- Mettre à la disposition du Consorcio tout ce dont on aura besoin pour faire les vérifications et le contrôle opportun concernant les aides octroyées.
- Avertir le Consorcio en cas de changement objectif ou subjectif quel qu'il soit au moment de recevoir la subvention.
- Communiquer au Consorcio si l'on reçoit d'autres aides, recettes ou moyens pour le même objet en plus de ces subventions, qu'elles soient de nature publique ou privée.
- Utiliser la subvention pour l'objet exact pour lequel elle a été octroyée.

L'activité qui fait l'objet de la subvention doit être exercée conformément à ce qui est stipulé dans la demande. En cas de non-exécution de toutes les dépenses subventionnées, le montant de l'aide octroyée sera réduit proportionnellement.

De la même manière, si l'existence d'un excédent est constatée, la différence en résultant sera soustraite du montant de l'aide octroyée.

Conformément aux dispositions de l'article 31 de la LGS, seront considérées comme dépenses éligibles celles qui répondent indubitablement à la nature de l'activité subventionnée, sont strictement nécessaires et sont réalisées et payées dans l'année à laquelle se réfère le présent appel. Les factures émises dans les deux mois précédant la fin du délai de dépôt de la justification de l'activité subventionnée seront acceptées comme dépenses éligibles, même si elles sont en attente de paiement.



Bidasoa - Txingudi

Les dépenses suivantes sont considérées comme admissibles :

- Frais de personnel embauché ou mis à disposition, maximum 50 % de la subvention octroyée.
- Frais de communication et affiches du projet.
- Frais de transport, de séjour ou de voyage, maximum 10 % de la subvention octroyée.
- Frais de prestation de services externes.
- Frais de traduction et d'interprétation.
- Frais d'achat de matériel à utiliser.
- Frais de restauration, prix ou similaires pour l'événement de clôture, maximum 10 % de la subvention octroyée.
- Frais généraux liés à l'exécution du projet (communications, imprimerie, timbres, messagerie, papeterie...), maximum 5 % de la subvention octroyée.

Remarque : Aux fins de justification de l'aide objet de cet appel à projets, il sera admis que 100 % de l'activité subventionnée soit réalisée par contrat avec des tiers les différentes prestations nécessaires à son exécution.

Ne seront pas admis les justificatifs suivants :

- Frais internes d'administration/personnel ou organisation propre du bénéficiaire qui ne soient pas liés à l'activité.
- Fiches de paye du ou de la bénéficiaire direct(e) dans le cas des personnes physiques ou des membres du Conseil d'Administration dans le cas des collectivités et des personnes morales.
- Frais de repas ou autres services d'hôtellerie, hormis ceux encourus par les personnes participant à l'activité subventionnée.
- Notes de frais correspondant à des dépenses susceptibles de donner lieu à l'expédition d'une facture ou d'un justificatif de paiement.
- Factures émises par d'autres organismes qui partagent des membres du Conseil d'Administration avec l'organisme bénéficiaire.

Par conséquent, l'organisme ou la personne responsable du projet doit se soumettre aux tâches d'inspection qui peuvent être effectuées par l'Organe Instructeur désigné par le Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi dans cet appel à projets.



Bidasoa - Txingudi

11- CONTRÔLE DES SUBVENTIONS

L'Organe Instructeur, le Comité de Direction et la Présidence du Consorcio se réservent le droit de procéder à toutes les vérifications qu'ils jugeront opportunes afin de contrôler la fiabilité des données et la bonne utilisation des subventions.

12- NON-RESPECT

La restitution des sommes perçues, majorées d'éventuels intérêts de retard à compter de la date du versement de la subvention, sera exigée dans les cas suivants :

- a) Non-respect des délais prescrits dans l'accord d'octroi.
- b) Non-exécution de la finalité ayant motivé l'octroi de la subvention.
- c) Obtention de la subvention sans que les conditions requises à cet effet ne soient satisfaites.

En outre, seront appliquées aux conditions de cet appel à projets et aux aides octroyées en vertu de celles-ci les dispositions relatives aux infractions et sanctions visées dans le Titre IV de la Loi générale 38/2003 datée du 17 novembre, relative aux Subventions, auquel cas il incombera à la Présidence d'engager et de mener à terme les procédures correspondantes.

13- INTERPRÉTATION

Tout doute susceptible d'être soulevé quant à l'interprétation des conditions de cet appel à projets, ainsi qu'à l'exécution et gestion des aides octroyées, sera résolu par la Présidence du Consorcio, au vu des rapports transmis par le Comité de Direction du Consorcio, et dans tous les cas de l'Organe Instructeur.

A Hondarribia, en date de la signature.

LE PRÉSIDENT,

Monsieur Igor Enparan.





Bidasoa - Txingudi

MUGAZ GAINDIKO PROIEKTUAK SUSTATZEKO LAGUNTZAK HIRUAK BAT

2024KO BIGARREN DEIALDIA

1 – ARAUBIDE JURIDIKOA

Honako xedapen hauek arautzen dute deialdi hau:

HIRUAK BAT - MUGAZ GAINDIKO PROIEKTUAK SUSTATZEKO LAGUNTZEN EMAKIDA ARAUTZEN DUTEN OINARRIEK, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoaren aurrekontua egikaritzeko oinarrietan jaso direnek

- Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak
- Diru-laguntzei buruzko Legearen Erregelamendua onartzen duen 887/2006 Errege Dekretuak, ekainaren 21ekoak.

2 – DEIALDIAREN BALIABIDE EKONOMIKOAK

Oinarri hauek araututako diru-laguntzen gehieneko zenbatekoa diru-laguntzaren xede den jardueraren guztizko kostuaren % 50era iritsi ahal izango da, baina beste laguntza publikoekin batuta ez ditu jardueraren guztizko kostuak gaindituko.

Beraz, diru-laguntzaren zenbatekoaren muga maximoa onuradunaren alde murriztuko litzateke superabita izanez gero.

Erakunde onuradunak ez badu BEZ berreskuragarririk, kostuak BEZa barne dela kontabilizatuko dira; bestela, BEZik gabe kontabilizatuko dira.

Deialdi honen ondorioei begira, 20.000 euroko kopurua dago esleituta Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoaren 2024ko aurrekontuan.

Beraz, zenbateko hori da diru-laguntzen kontzeptuan eman daitekeen kopuru maximoa, betiere kanpotiko diru sarrerei buruzko aurrekontu aurreikuspenak betetzen badira eta kontuan izanik aldaketak egin daitezkeela dagozkion aurrekontuetan.

3 - XEDEA

Oinarri hauen xedea da mugaz gaindiko proiektuak sustatzeko diru-laguntzak norgehiagoka bidez emateko modua arautzea. Honako ezaugarri hauek izan behar dituzte proiektu horiek:



Bidasoa - Txingudi

- Turismoaren, ondarearen, kulturaren, hirueletasunaren, gazteriaren, kirolaren, gizarte-ongizatearen, hezkuntzaren, mugikortasunaren, ingurumenaren edo beste esparru batzuen arloko proiektuak, gure mugaz-gaindiko ingurunean lurralde-integrazioa lortzen laguntzen dutenak.
- Irun, Hondarribia eta Hendaia hirien parte-hartzea, eragina eta zabalkundea inplikaturako dituzten proiektuak.
- Hiru udalerrietako biztanleen arteko elkar ezagutza eta trukea errazten duten proiektuak.
- Bidasoaren bi aldeetako erakunde publiko, pribatu edo elkartearen arteko mugaz-gaindiko lankidetzak eta sare-jartzea sustatzen duten proiektuak.
- Bidasoa-Txingudiko mugaz-gaindiko lurraldean 3 hizkuntza ofizialen (euskara, gaztelania eta frantsesa) erabilera bermatzen duten proiektuak izatea.
- Proiektuak esleipen-ekitaldian hasi beharko dira gauzatzen, gehienez ere 12 hilabeteko iraupenarekin.

4 – ERAKUNDE ONURADUNAK ETA BETEBEHARRAK

1. Indarrean dagoen legediaren arabera eraturako pertsona fisikoek edo juridikoek eskatu ahal izango dituzte Oinarri hauen bidez arautzen diren diru-laguntzak. Pertsona fisiko edo juridiko horiek dagozkien erregistroetan inskribatuta egon behar dute, eta Bidasoa-Txingudi Eskualdeko hiru hirietako batean izan behar dute egoitza soziala.
2. Erakunde onuradunaren betebeharrak dira:
 - a) Diru-laguntzaren xede den jarduera antolatzea eta burura eramatea.
 - b) Jarduera honetatik eratorritako eskuorri, afixa, seinale, komunikazio eta informazio guztietan, Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoak jardueraren antolakuntzan duen lankidetzak agerian geratzen dela bermatzea, eta HIRUAK BAT programaren irudia zabaltea.
 - c) Hiru hirietan ahalik eta parte hartze eta oihartzun handiena izatea bermatzea.

Bidasoaren alde bietan sustatutako eta antolatutako ekitaldian Partzuergoko hiru hizkuntza ofizialak erabiltzea.

3. Bazterketak.

Deialdi honen aplikazio esparrutik kanpo geratzen dira honako kasu hauek:

- a) Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 eta 3 artikuluan aurreikusitako egoeraren batean daudenak.



Bidasoa - Txingudi

- b) Ez dira aintzat hartuko Konstituzioak bermatutako eskubideak (14. artikulua: Diskriminazioa sorleku, arraza, sexu, erlijio edo iritzi zioak tarteko) urratzen dituzten elkarte edo entitateetatik etorritako proposamenak.
- c) Ez dira aintzat hartuko Bidasoa-Txingudi Mugaz gaindiko Partzuergoaren aurreko ekitaldietan diru-laguntzen onuradun izanik, lehendik jasotako diru-laguntzei dagozkien gastuak aurreikusitako epeetan eta behar bezala justifikatu ez dituzten elkarte edo entitateetatik etorritako proposamenak.

5 - BATERAGARRITASUNA BESTE DIRULAGUNTZEKIN

Diru-laguntza hauek ez dira bateragarriak izango Irun, Hondarribia eta Hendaiaiko Udalek xede berari begira emandako beste udal laguntzekin. Aitzitik, bateragarriak izango dira helburu bererako beste Administrazioek, erakunde publiko edo pribatuek, nazionalak, Europar Batasunekoek edo nazioarteko erakundeek emandako beste edozein diru-laguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabideekin.

Beste laguntza batzuk jasoz gero, laguntza guztien baturak ezin izango du diruz lagundutako jardueren kostua gainditu. Bestela, deialdi honen kontura emandako diru-laguntza gutxituko da dagokion kopuruan.

6 - ESKAERAK ETA AURKEZTEKO EPEAK

Diru-laguntzak eskatu nahi dituzten pertsona fisiko eta juridikoek bete behar dituzte, eskabidea aurkezteko, eskabideak eta jarraian aipatzen den dokumentazioa consorcio@bidasoa-activa.com helbide elektronikora bidali muga eguneko 14:00ak baino lehen, edo Bidasoa-Txingudi Mugaz-gaindiko Partzuergoaren bulegoetara eraman [helbidea: Ducoureau jauregia, Hendaia 8, 20301 Irun], astelehenetik ostiralera bitartean, 09:00etatik 14:00etara, jaiegun eta zubietan izan ezik, **DEIALDIA OFIZIALKI ARGITARATU ETA BI HILABETEAN.**

1. Entitatearen eta harremanetarako pertsonaren datuak identifikatuko diren instantzia, Partzuergoaren egoitzan eskuragarri dagoen 1. Eranskineko ereduaren arabera.
2. Identifikazio fiskaleko zenbakiaren eta erakundearen erregistroaren fotokopia edo baliokidea.
3. Ogasunarekiko betebeharrak eta, hala badagokio, Gizarte Segurantzarekikoak egunean daudela egiaztatzen duten ziurtagiriak, egoitza Gipuzkoan duten erakundeek kasuan instantzian informazio hori zuzenean eskuratzeko baimena ematen denean izan ezik.
4. Programaren deskribapena eta sarreraren eta gastuen aurrekontua, BEZ berreskuragarriaren edo berreskuraezinen erregimenaren aitortpenarekin batera.
5. Xede bereko beste diru-laguntzak jaso diren ala ez azaltzen duen adierazpena.



Bidasoa - Txingudi

6. Hala badagokio, entitateen arteko akordio protokoloa edo baliokidea.
7. Kontuaren titulartasun agiria.
8. Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 eta 3 artikuluetan aurreikusitako egoera bakar batean ere ez egotearen adierazpena.

Instrukzio Organoak egiaztatzen badu eskaerarekin batera aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe dagoela edo Deialdi honetan exijitutako betebeharrak betetzen ez dituela, erakunde edo pertsona eskatzaileari hamar eguneko epea emango dio akatsak zuzentzeko edo nahitaezko dokumentuak aurkezteko, eta, hala egiten ez badu, eskaera aintzat hartuko ez dela ohartaraziko dio, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 68. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Dokumentazioa aurkezten ez bada galdu egingo da diru-laguntzaren onuradun izateko aukera. Era berean, datuak ezkutatu edo faltsutuz gero, galdu egingo da diru-laguntza horiek eta, hala badagokio, etorkizuneko diru-laguntzak jasotzeko eskubidea.

Ez da onartuko eskuz egindako eskabiderik.

7 - DIRULAGUNTZEN EBALUAZIOA ETA DIRULAGUNTZAK EBAZTEKO ORGANO ESKUDUNA

Eskaerek onarpen-baldintza guztiak bete beharko dituzte. Zuzendu beharreko onarpen-baldintzak betetzen ez baditu, 10 egun baliioduneko gehieneko epe luzaezinean zuzendu beharko dira, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori igaro eta zuzenketarik egin ez bada, eskabidea baztertu egingo da.

Behin Instrukzio Organoak txosten teknikoa aurkeztu ondoren, Partzuergoko Zuzendaritza Batzordeak aztertuko ditu eskaerak, eta bere proposamena ikusirik, Partzuergoko Lehendakariak ebatziko du, hala badagokio, diru-laguntzaren emakida ebazpen baten bidez, eta bertan adieraziko dira Organoari aholkatuko dioten udal ordezkariak proposamenaren egikaritzea kontrolatzeko.

Honako proiektu hauek aukeratu ahal izango dira:

- Epean aurkezten direnak.
- Oinarrietan ezarritako baldintza guztiak betetzen dituztenak.
- Gastuak hautatzeko irizpideak betetzen dituztenak,
- Deialdiaren helburuak lortzen laguntzen dutenak.
- Partzuergoko 3 hizkuntza ofizialak erabiltzen dituztenak.

Honako **ebaluazio irizpide** hauek kontuan harturik balioetsiko dira eskaerak:



Bidasoa - Txingudi

Irizpideak	Aintzat hartu beharreko itema	Adierazleak
Udalerri desberdinetako elkarten parte hartzea 30 puntu	Mugaz alde bietako erakundeen parte hartzea. Hiru udalerrietako laguntzaileen parte hartzea. Kirolariak, artistak, profesionalak, etab. 30 puntu	Hiru udalerrietako bazkideak = 20 puntu Mugaren alde bakoitzeko bazkide 1 = 10 puntu
		Antolakuntzako laguntzaile edo parte hartzaile kop. = 10 puntu Mugaz beste aldeko laguntzaile 1 = 5 eta gehienez 10 puntu bitarte. Ez dago laguntzailerik = 0 puntu
Boluntarioen parte hartzea proiektua egikaritzean 20 puntu	Eskualdean boluntarioria sustatzea eta balioestea 20 puntu	Kudeaketan eta koordinazioan: 10 puntu % 100eko presentzia = 10 puntu Gutxienez % 50eko presentzia = 5 puntu Gutxienez % 33ko presentzia = 3 puntu
		Jardueraren azken exekuzioan: 10 puntu % 100eko presentzia = 10 puntu Gutxienez % 50eko presentzia = 5 puntu Gutxienez % 33ko presentzia = 3 puntu
Eragina gizartean 20 puntu	Xede den publikoa eta publikoaren kalkulua 12 puntu	Hiru udalerrietako herritarren parte hartzea ahalbidetuko duen proiektua Gehienez 12 puntu
	Komunikazio plana 8 puntu	Mugaz bi aldeetako komunikabide kopurua (sare sozialak, publizitatea hedabideetan, web, aurkezpenak, prentsa oharrak, etab.)
Zeharkako lehentasunak 10 puntu	Proiektuak kontuan hartzen ditu zeharkako lehentasunak, interes komunitario berezikoak. Guztira 10 puntu	Gazteen inplikazioa Ekarpena berdintasun politikari Ingurumenaren babesa Kolektibo minoritarioen inklusioa Mugikortasun jasangarriaren sustapena 2 puntu lehentasun bakoitzeko
Aurrekontua 20 puntu	Aurrekontuaren proportzionaltasuna eta koherentzia 20 puntu	Proiektuari egindako ekarpen propioa = 10 puntu Beste ekarpen publiko / pribatuak = 5 puntu Oreka giza baliabide – jarduera gastuetan = 5 puntu



Bidasoa - Txingudi

Proiektuek guztizko puntuazioaren % 50 lortu behar dute, gutxienez, hau da, gutxienez 50 puntu.

Lortutako puntuen proportzioan kalkulatu da diru-laguntzaren zenbatekoa, eta ez du proiektuaren aurrekontuaren % 50 gaindituko.

Proiektuei lortutako puntuazioaren hurrenkeraren eta proportzioaren arabera emango zaie diru-laguntza, aurrekontuan onartutako funtsak agortu arte.

Epaimahaiak diru-laguntzak osorik edo zati batean eman gabe uzteko proposamena egin ahal izango du. Hala bada, bigarren deialdia egiteko aukera balioetsiko da.

Eskaera aurkezteak ez du berez diru-laguntza jasotzeko eskubiderik ematen, diru-laguntza orok berez duen hautazko izaera izango du emakidak, eta diru-laguntza emateko, ezinbestekoa izango da dagokion aurrekontu atala izatea.

8 - ERAKUNDE LAGUNTZAILEA

Bidasoko Garapen Agentzia, S.A.ri (Bidasoa bizirik) dagokio oinarri hauetatik eratorritako laguntzak emateko kudeaketa eta izapidetze lanak bideratzea eta Bidasoa-Txingudi Mugaz gaindiko Partzuergoaren izenean eta kontura laguntzak ematea eta banatzea. Hori guztia Partzuergoaren jarduerak eta programak kudeatzeko hitzarmenaren ondorioz bi erakundeek lankidetzan hitzarmenean oinarrituta.

9- INSTRUKZIO ORGANOA

Erakunde Laguntzaileak Bidasoa-Txingudi Mugaz gaindiko Partzuergoaren esku jarritako teknikari taldeari dagokio emandako laguntzen argitalpena, emakida, jarraipena eta kontrola izapidetzea eta dagozkion espedienteak egitea.

Eskatutako diru-laguntza bakoitza aztertzeko arloari dagokion Lan Mahaiaren parte hartzen duten udal zerbitzuen aholkularitzan, edo bestela, Partzuergoko udalerrietako bakoitzak adierazitako ordezkarien aholkularitzan oinarrituko da Instrukzio Organo hori.

10 - DIRULAGUNTZAK ORDAINTZEA ETA GASTUAREN FROGAGIRIAK

Dagozkion izapidetze administratiboak egin ondoren, erakunde laguntzaileak ordainduko ditu diru-laguntzak. Diru-laguntza horiek behin bakarrik ordainduko ditu, behin Partzuergoari memoria eman ondoren.

Hala eta guztiz ere, egoki irizten denean, onartutako diru-laguntzaren zenbateko osoaren % 50 ordaindu ahal izango da, gehienez ere. Aurrerakin gisa ordainduko da, Partzuergoko Lehendakariaren ebazpen bidez diru-laguntzak esleitzeko ebazpena eman ondoren, eta entitate onuradunak ez du egikaritzeko berme finantzarioak aurkezteko obligazioa izango.



Bidasoa - Txingudi

Onartzen den diru-laguntzaren guztizko zenbatekoa edo % 50eko bigarren ekarpena ordaintzeko entitate jasotzaileek behar dute jarraian aipatzen den dokumentazioa consorcio@bidasoa-activa.com helbide elektronikora bidali muga eguneko 14:00ak baino lehen, edo Bidasoa-Txingudi Mugaz-gaindiko Partzuergoaren bulegoetara eraman [helbidea: Ducoureau jauregia, Hendaia 8, 20301 Irun], astelehenetik ostiralera bitartean, 09:00etatik 14:00etara, jaiegun eta zubietan izan ezik, **DAGOKION JARDUERA BUKATU ETA BI HILABETEAN.**

1. Diru-laguntza justifikatzeko instantzia, Partzuergoaren egoitzan eskuragarri dagoen 2. Eranskineko ereduaren arabera.
2. Memoria osoa, hemen adierazitako irizpide eta baldintzekiko errespetua justifikatuz.
3. Egindako gastuen egiaztagiriak (fakturen edo ordainketa agirien kopiak), diruz lagundutako jardueraren garapenak eragindako proiektuaren gastu guztiei buruzkoak.
4. Jarduera bera egikaritzeko jasotako beste sarrerei edo laguntzei buruzko adierazpena.
5. Gastuen eta sarreren arteko emaitza ekonomikoaren balantzea.

Hauexek dira diru-laguntzen pertsona edo entitate onuradunen betebeharrak:

- Partzuergoari laguntzak egiaztatzeko eta kontrolatzeko eskatzen duen guztia ematea.
- Diru-laguntza jasotzerakoan aldaketa objektibo edo subjektiboren bat gertatzen bada, Partzuergoari jakinaraztea.
- Partzuergoari jakinaraztea laguntza harez gain helburu bererako beste laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuk jasotzen baditu, sektore publikokoak zein pribatukoak.
- Diru-laguntza eman den xede zehatzerako erabiltzea.

Diru-laguntzaren xede den jarduera eskaeran adierazitakoaren arabera eramango da burura. Diruz lagundutako gastu guztiak egikaritzen ez badira, modu proportzionalan murriztuko da emandako diru-laguntzaren zenbatekoa.

Era berean, superabita egiaztatzen bada, dagokion aldea kenduko zaio emandako diru-laguntzaren zenbatekoari.

Diru-laguntzei buruzko lege orokorraren 31. artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira, diruz lagundu daitekeen gastutzat hartuko da diruz lagundutako jardueraren izaerarekin guztiz bat datorrena, behar-beharrezkoa dena eta deialdi honetan aipatzen den ekitaldiaren barruan egin eta ordaintzen dena. Diruz lagundu daitekeen gastutzat onartuko dira, artean ordaintzeke egon arren, diruz lagundutako jarduera justifikatzeko txostena aurkezteko epea amaitu aurreko bi hilabeteetan egindako fakturak.



Bidasoa - Txingudi

Diruz lagundu daitezkeen gastuak dira:

- Kontratutako edo jarritako langile gastuak, emandako diru-laguntzaren %50 gehienez.
- Proiektuaren komunikazio eta kartelgintza gastuak.
- Garraio, dieta edo joan-etorri gastuak, emandako diru-laguntzaren %10 gehienez.
- Kanpo zerbitzuak emateko gastuak.
- Itzulpen eta interpretatze gastuak.
- Erabili beharreko materialak erosteko gastuak.
- Itxiera ekitaldiko catering, sari edo antzeko gastuak, emandako diru-laguntzaren %10 gehienez.
- Proiektuaren egikaritzeari lotutako gastu orokorrak (telefonía, inprimaketak, zigiluak, mezularitza, papergintza...), emandako diru-laguntzaren %5 gehienez.

Oharra: Oinarri hauen xede diren laguntzak justifikatzeko, diruz lagundutako jardueraren % 100 gauzatzeko beharrezkoak diren prestazioak hirugarrenekin kontratatuz gauzatzea onartuko da.

Ez dira justifikagarritzat onartuko:

- Erakunde eskatzailearen berezko administrazio, langile edo antolaketa kostuak, jarduerarekin zerikusirik ez dutenak.
- Zuzeneko onuradunaren nominak pertsona fisikoen kasuan, edo Zuzendaritza Batzordeko kideenak erakunde eta pertsona juridikoen kasuan.
- Ostalaritza zerbitzuei dagozkien bazkarien, afarien eta bestelako en kostuak, salbu eta diruz lagundutako jardueran parte hartzen dutenekin lotuta sortutakoak.
- Faktura edo ordainagiria egitea eragin duten jarduerari dagozkien gastu oharrak.
- Zuzendaritza Batzordeko kideak erakunde onuradunarekin partekatzen dituzten beste erakunde batzuek egindako fakturak.

Horregatik guztiagatik, Bidasoa-Txingudi Mugaz gairdiko Partzuergoak deialdi honetan izendatutako Instrukzio Organoak egin ditzakeen ikuskaritza lanen xede izango da proiektuaren ardura duen erakundea edo pertsona.



Bidasoa - Txingudi

11 - DIRULAGUNTZEN KONTROLA

Instrukzio Organoak, Zuzendaritza Batzordeak eta Partzuergoko Lehendakaritzak egoki irizitako egiaztapen guztiak egiteko eskubidea izango dute, datuen fidagarritasuna eta diru-laguntzen erabilera zuzena egiaztatzeko.

12 - EZ BETETZEA

Jasotako zenbatekoak itzultzeko eta berandutze interesa ordaintzeko eskatuko da, hala badagokio, diru-laguntza ordaintzen den unetik aurrera, honako kasu hauetan:

- a) Diru-laguntza emateko akordioak ezarritako epeak betetzen ez badira
- b) Diru-laguntza emateko xedea betetzen ez bada.
- c) Diru-laguntza lortzen bada horretarako eskatutako baldintzak bete gabe.

Era berean, deialdi honetako betebeharrei eta deialdiaren arabera emandako laguntzei aplikagarriak zaizkie Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren IV. Tituluan arau hausteei eta zehapenei buruzko xedapenak, eta Partzuergoko Lehendakaritzak abiatu eta ebatzi behar ditu dagozkion espedienteak.

13 - INTERPRETAZIOA

Partzuergoko Zuzendaritza Batzordeak eta, betiere, Instrukzio Organoak egindako txostenak ikusita, Partzuergoko Lehendakaritzak ebatziko du deialdi honen interpretazioaren inguruan sor daitekeen edozein zalantza, bai eta emandako laguntzak gauzatzearen eta garatzearen inguruan sor daitekeen edozein zalantza ere.

Hondarribian, sinaduraren datan.

PRESIDENTEA

Igor Enparan jauna.





Bidasoa - Txingudi

ANNEXE N° 1
1. ERANSKINA

FORMULAIRE DE DEMANDE SUBVENTIONS – 2024 HIRUAK BAT Article n° 6 du Règlement	ESKAERA ORRIA DIRULAGUNTZAK - 2024 HIRUAK BAT Oinarrietako 6. artikulua
--	--

Demandeur - **Eskatzailea**

PROJET - PROIEKTUA :

Responsable de l'initiative - **Ekimenaren arduraduna**

NOM et prénom Izen-deiturak			
Domicile Helbidea			
Code postal Posta kodea		Commune Herria	
Téléphone Telefonoa	Courrier électronique Posta elektronikoa		

Partenaire n° 2 de l'initiative - **Ekimenaren 2. bazkidea**

NOM et prénom Izen-deiturak			
Domicile Helbidea			
Code postal Posta kodea		Commune Herria	
Téléphone Telefonoa	Courrier électronique Posta elektronikoa		

Partenaire n° 3 de l'initiative - **Ekimenaren 3. bazkidea**

NOM et prénom Izen-deiturak			
Domicile Helbidea			
Code postal Posta kodea		Commune Herria	
Téléphone Telefonoa	Courrier électronique Posta elektronikoa		



Bidasoa - Txingudi

DONNÉES BANCAIRES - BANKUAREN DATUAK

Organisme bancaire - **Banku entitatea** :

Agence - **Sukurtsala** :

TITULAIRE - **TITULARRA** :

NUMÉRO DE COMPTE : (IBAN + BIC) - **KONTUAREN ZENBAKIA** : (IBAN + BIC)

Engagement

La personne signataire s'engage, en sa qualité d'intervenant et dans le cas de percevoir une subvention dans le cadre de l'appel à projets qui fait l'objet de sa candidature, à respecter les conditions et les exigences qui sont établies et à rembourser le montant perçu en cas de non-conformité.

Hitz ematea

Azpian izenpetzen duenak, eskaeraren ordezkaritza ardura bere gain harturik, hitz ematen du eskaera honen ondorioz dirulaguntzarik jasoz gero bertan ezarritako baldintza guzti-guztiak beteko dituela; eta, bestela, hartutako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuli egingo duela.

Lieu et date

Lekua eta data

(signature du responsable et tampon)
(arduradunaren sinadura eta zigilua)

Documents à présenter (cocher lesquelles sont fournies en annexe)

Aurkeztu behar diren dokumentuak (idatzi eranskinen)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Copie CIF ou SIRET | <input type="checkbox"/> IFK edo SIRET kopia |
| <input type="checkbox"/> Certificat d'immatriculation | <input type="checkbox"/> Erregistroaren agiria |
| <input type="checkbox"/> Attestation de respect des obligations fiscales | <input type="checkbox"/> Zerga betebeharren betetzearen ziurtagiria |
| <input type="checkbox"/> Attestation de respect des obligations de sécurité sociale | <input type="checkbox"/> Gizarte Segurantzaren betebeharren betetzearen ziurtagiria |
| <input type="checkbox"/> Description du programme (voir modèle) | <input type="checkbox"/> Egitarauaren deskribapena (ikus eredua) |
| <input type="checkbox"/> Budget de recettes et dépenses (voir modèle) | <input type="checkbox"/> Diru sarreraren eta gastuen aurrekontua (ikus eredua) |
| <input type="checkbox"/> Déclaration sur le régime de TVA récupérable ou non récupérable. | <input type="checkbox"/> BEZ berreskuragarriaren edo berreskuraezinaren erregimenaren aitortpena |
| <input type="checkbox"/> Attestation sur d'autres subventions ou pas (provisoire) | <input type="checkbox"/> Beste diru-laguntza batzuen edo ez batzuen ziurtagiria (behin behinekoa) |
| <input type="checkbox"/> Protocole d'accord entre organisateurs | <input type="checkbox"/> Antolatzaileen arteko akordio protokoloa |
| <input type="checkbox"/> Relevé d'identité bancaire | <input type="checkbox"/> Kontuaren titulartasun agiria |
| <input type="checkbox"/> Déclaration sur l'honneur sur le respect de la LGS | <input type="checkbox"/> DLOren errespetuari buruzko ohorezko adierazpena |



Bidasoa - Txingudi

CRITERES D'ÉVALUATION – BALORAZIO IRIZPIDEAK

BRÈVE PRÉSENTATION DU PROJET / PROIEKTUAREN AURKEZPEN LABURRA

PARTICIPATION D'ASSOCIATIONS DES 3 VILLES / 3 UDALETAKO ELKARTEEN PARTAIDETZA



Bidasoa - Txingudi

PARTICIPATION DE BENEVOLES / BOLUNTARIOEN PARTE-HARTZEA

REPERCUSSIONS SUR LA SOCIETE / GIZARTEAN DUEN ERAGINA



Bidasoa - Txingudi

PRIORITES TRANSVERSALES / ZEHARKAKO LEHENTASUNAK

EXPLICATIONS SUR LE BUDGET / AURREKONTUARI BURUZKO ARGIBIDEAK



Bidasoa - Txingudi

BUDGET PREVISIONNEL – AURREIKUSITAKO AURREKONTUA

DEMANDEUR - ESKATZAILEA

DÉPENSES - GASTUAK

Préciser la répartition des dépenses effectuées par chaque partenaire du projet / Zehaztu proiektuko bazkide bakoitzaren gastuen banaketa

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT - GASTU ARRUNTAK

Concept - Kontzeptua	Montant - Zenbatekoa
	€

Dépenses d'activité - Jarduera-gastuak

Concept - Kontzeptua	Montant - Zenbatekoa
	€

Autres dépenses - Beste gastu batzuk

Concept (Communication, diètes, assurance, etc) Kontzeptua (Komunikazioa, dietak, aseguruak eta abar)	Montant - Zenbatekoa
	€

TOTAL DES DÉPENSES
GASTUAK GUZTIRA

€



Bidasoa - Txingudi

RECETTES - SARRERAK

Contribution du demandeur - Eskaera egilearen ekarpena	
Concept - Kontzeptua	Montant - Zenbatekoa
Contribution partenaire n° 1 - Bazkide 1eko ekarpena –	
Contribution partenaire n° 2 - Bazkide 2eko ekarpena	
Contribution partenaire n° 3 - Bazkide 3eko ekarpena	
	€
Recettes provenant d'organismes privés - Entitate pribatuen ekarpenak	
	Montant - Zenbatekoa
	€
Recettes provenant d'organismes publics - Entitate publikoen ekarpenak	
	Montant - Zenbatekoa
Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoari eskaera	
Demande faite au Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi	
	€
Autres - Beste batzuk	
	Montant - Zenbatekoa
	€
TOTAL DES RECETTES SARRERAK GUZTIRA	€
TOTAL (DÉPENSES - RECETTES = 0) GUZTIRA (GASTUAK - SARRERAK = 0)	
TOTAL DES DÉPENSES - GASTUAK GUZTIRA	€
TOTAL DES RECETTES - SARRERAK GUZTIRA	€
TOTAL - GUZTIRA	€



Bidasoa - Txingudi

ANNEXE N° 2
2. ERANSKINA

FORMULAIRE DE JUSTIFICACION SUBVENTIONS 2024 HIRUAK BAT Article n° 10 du Règlement	JUSTIFIKAZIOA ORRIA DIRULAGUNTZAK 2024 HIRUAK BAT Oinarrietako 10. artikulua
---	---

Demandeur - **Eskatzailea**

--

PROJET - PROIEKTUA :

--

Responsable de l'initiative - **Ekimenaren arduraduna**

NOM et prénom Izen-deiturak			
Domicile Helbidea			
Code postal Posta kodea		Commune Herria	
Téléphone Telefonoa	Courrier électronique Posta elektronikoa		

Consentement (si siège au Gipuzkoa)

Baimena (egoitza Gipuzkoan badu)

J'autorise expressément le Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi à collecter directement auprès de tout organisme appartenant au secteur public les données nécessaires pour prouver le respect des conditions requises pour la candidature.	Baimena ematen diot espresuki Bidasoa-Txingudi Mugaz-gaindiko Partzuegoari, sektore publikoko edozein entitatetatik beharrezkoak diren datuak zuzenean jasotzeko, haiekin egiazta dezan eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla.
---	---

Lieu et date Lekua eta data	
---------------------------------------	--

(signature du responsable et tampon)
(arduradunaren sinadura eta zigilua)

Documents à présenter (cocher lesquelles sont fournies en annexe)
Aurkeztu behar diren dokumentuak (idatzi eranskinean)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Mémoire complet (voir modèle) | <input type="checkbox"/> Memoria osoa (ikus eredu) |
| <input type="checkbox"/> Images et audiovisuels complémentaires | <input type="checkbox"/> Irudiak eta ikus-entzunezkoak |
| <input type="checkbox"/> Bilan financier (voir modèle) | <input type="checkbox"/> Finantza balantzea (ikus eredu) |
| <input type="checkbox"/> Liste des justificatifs (voir modèle) | <input type="checkbox"/> Egiaztagirien zerrenda (ikus eredu) |
| <input type="checkbox"/> Copies des justificatifs | <input type="checkbox"/> Egiaztagirien kopiak |
| <input type="checkbox"/> Attestation sur l'honneur de ne pas avoir eu d'autres recettes | <input type="checkbox"/> Bestelako diru-sarrerarik jaso ez izanaren zinpeko aitortpena |



Bidasoa - Txingudi

MÉMOIRE FINAL / BEHIN-BETIKO TXOSTENA

DEROULEMENT DU PROJET / PROIEKTUAREN GARAPENA

ORGANISATION PREALABLE / ALDEZ AURREKO ANTOLAKETA

REALISATION DE L'ACTIVITE / JARDUERA GAUZATZEA

EVALUATION FINALE / AZKEN BALORAZIOA



Bidasoa - Txingudi

RESPECT DES CRITÈRES D'OCTROI / ESLEITZEKO IRIZPIDEAK BETETZEA

COLLABORATION ASSOCIATIVE / ELKARTE LANKIDETZA

PRESENCE DE VOLONTAIRES / BOLUNTARIOEN PRESENTZIA

IMPACT TERRITORIAL / LURRALDE INPAKTUA

EQUILIBRE BUDGETAIRE / AURREKONTU OREKA

OBJECTIFS GENERAUX / HELBURU OROKORRAK

- ⇒ **Implication de la jeunesse / Gazteen inplikazioa**
- ⇒ **Politique d'égalité / Berdintasun politika**
- ⇒ **Protection de l'environnement / Ingurumena babestea**
- ⇒ **Inclusion de groupes minoritaires / Talde minoritarioak barne**
- ⇒ **Mobilités durables / Mugikortasun iraunkorra**



Bidasoa - Txingudi

UTILISATION DES LANGUES / HIZKUNTZEN ERABILERA

COMMUNICATION ET DIFFUSION / KOMUNIKAZIOA ETA HEDAPENA



Bidasoa - Txingudi

PARTICIPATION CITOYENNE / HERRITARREN PARTE-HARTZEA

MENTION DU CONSORCIO / PARTZUERGOAREN AIPAMENA



Bidasoa - Txingudi

BUDGET FINAL – BEHIN-BETIKO AURREKONTUA

DEMANDEUR - ESKATZAILEA

DÉPENSES - GASTUAK

Préciser la répartition des dépenses effectuées par chaque partenaire du projet / Zehaztu proiektuko bazkide bakoitzaren gastuen banaketa

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT - GASTU ARRUNTAK

Concept - Kontzeptua	Montant - Zenbatekoa
	€

Dépenses d'activité - Jarduera-gastuak

Concept - Kontzeptua	Montant - Zenbatekoa
	€

Autres dépenses - Beste gastu batzuk

Concept (Communication, diètes, assurance, etc) Kontzeptua (Komunikazioa, dietak, aseguruak eta abar)	Montant - Zenbatekoa
	€

TOTAL DES DÉPENSES
GASTUAK GUZTIRA

€

€



Bidasoa - Txingudi

RECETTES - SARRERAK

Contribution du demandeur - Eskaera egilearen ekarpena	
Concept - Kontzeptua	Montant - Zenbatekoa
Contribution partenaire n° 1 - Bazkide 1eko ekarpena –	
Contribution partenaire n° 2 - Bazkide 2eko ekarpena	
Contribution partenaire n° 3 - Bazkide 3eko ekarpena	
	€
Recettes provenant d'organismes privés - Entitate pribatuen ekarpenak	
	Montant - Zenbatekoa
	€
Recettes provenant d'organismes publics - Entitate publikoen ekarpenak	
	Montant - Zenbatekoa
Bidasoa-Txingudi Mugaz Gaindiko Partzuergoari eskaera	
Demande faite au Consorcio Transfrontalier Bidasoa-Txingudi	
	€
Autres - Beste batzuk	
	Montant - Zenbatekoa
	€
TOTAL DES RECETTES SARRERAK GUZTIRA	€

TOTAL (DÉPENSES - RECETTES = 0) GUZTIRA (GASTUAK - SARRERAK = 0)	
TOTAL DES DÉPENSES - GASTUAK GUZTIRA	€
TOTAL DES RECETTES - SARRERAK GUZTIRA	€
TOTAL - GUZTIRA	€



Bidasoa - Txingudi

LISTE DE JUSTIFICATIFS - ZIURTAGIRIEN ZERRENDA

NUMERO ZENBAKIA	DATE EGUNA	CONCEPT KONTZEPTUA	FOURNISSEUR HORNITZAILEA	MONTANT KOPURUA	REPERCUTE INPUTATUA
TOTAL JUSTIFÉ - JUSTIFIKAZIO GUZTIRA					